

32004R2181

L 371/42

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

18.12.2004

**REGULAMENTUL (CE) NR. 2181/2004 AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE  
din 16 decembrie 2004**

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13) privind bilanțul consolidat al sectorului instituțiilor financiare monetare și a Regulamentului (CE) nr. 63/2002 (BCE/2001/18) privind statisticile referitoare la ratele dobânzilor practicate de instituțiile financiare monetare pentru depozitele constituite de gospodării și societăți nefinanciare și creditele acordate acestora**

**(BCE/2004/21)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2533/98 al Consiliului din 23 noiembrie 1998 privind colectarea informațiilor statistice de către Banca Centrală Europeană <sup>(1)</sup>, în special articolul 5 alineatul (1) și articolul 6 alineatul (4),

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 al Băncii Centrale Europene din 22 noiembrie 2001 privind bilanțul consolidat al sectorului instituțiilor financiare monetare (BCE/2001/13) <sup>(2)</sup>, impune instituțiilor financiare monetare (IFM) să raporteze, *inter alia*, informații statistice lunare privind bilanțurile lor de sfârșit de lună în scopul elaborării bilanțului consolidat al sectorului IFM.

(2) Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13) prevede că normele contabile care trebuie respectate în cadrul raportării sunt cele stabilite în transpunerea în dreptul intern a Directivei 86/635/CEE a Consiliului din 8 decembrie 1986 privind conturile anuale și conturile consolidate ale băncilor și ale altor instituții financiare <sup>(3)</sup> și în toate celelalte standarde internaționale aplicabile. Atât legislația contabilă internă, cât și standardele internaționale au fost modificate de la adoptarea Regulamentului (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13). Ca urmare a modificării Directivei 86/635/CEE, anumite instrumente financiare pot fi evaluate la valoarea justă. Standardele contabile internaționale pot prevedea, de asemenea, evaluarea anumitor instrumente financiare la valoarea justă.

<sup>(1)</sup> JO L 318, 27.11.1998, p. 8.

<sup>(2)</sup> JO L 333, 17.12.2001, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1746/2003 (BCE/2003/10) (JO L 250, 2.10.2003, p. 17).

<sup>(3)</sup> JO L 372, 31.12.1986, p. 1. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2003/51/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 178, 17.7.2003, p. 16).

(3) Considerând informațiile statistice de care Banca Centrală Europeană (BCE) are nevoie pentru a-și îndeplini sarcinile, depozitele și creditele trebuie să fie raportate la valoarea lor nominală.

(4) Având în vedere cele menționate anterior, este necesară modificarea Regulamentului (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13) pentru a include o obligație explicită privind raportarea depozitelor și creditelor la valoarea nominală.

(5) În același timp, dat fiind stadiul actual al procesului de armonizare în domeniul statistic atins în urma Regulamentului (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13), este de dorit să se continue aplicarea regulilor de evaluare folosite și până în prezent în cazul creditelor acoperite cu provizioane și al creditelor achiziționate. Prin urmare, băncile centrale naționale pot autoriza aplicarea regulilor de evaluare existente pentru aceste credite până când BCE actualizează aceste reguli în vederea armonizării suplimentare a raportărilor.

(6) Dat fiind faptul că este posibil ca unele IFM să evalueze titlurile de creanță emise la valoarea justă, este necesar a clarifica sfera de aplicare a raportării ajustărilor din „alte reevaluări” în ceea ce privește reevaluarea prețului titlurilor de valoare.

(7) Ținând seama de cele menționate anterior, este, de asemenea, necesară modificarea Regulamentului (CE) nr. 63/2002 (BCE/2001/18) al Băncii Centrale Europene din 20 decembrie 2001 privind statisticile referitoare la ratele dobânzilor practicate de instituțiile financiare monetare pentru depozitele constituite de gospodării și societăți nefinanciare și creditele acordate acestora <sup>(4)</sup>,

<sup>(4)</sup> JO L 10, 12.1.2002, p. 24.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13) se modifică după cum urmează:

Anexa I se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Regulamentul (CE) nr. 63/2002 (BCE/2001/18) se modifică după cum urmează:

Anexa II se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 ianuarie 2005.

Adoptat la Frankfurt pe Main, 16 decembrie 2004.

*Pentru Consiliul guvernatorilor BCE*

*Președintele BCE*

Jean-Claude TRICHET

---

## ANEXA I

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13) se modifică după cum urmează:

1. partea 1 secțiunea II se înlocuiește cu următorul text:

**„II. Norme contabile**

În absența unor dispoziții contrare prevăzute de prezentul regulament, normele contabile respectate de IFM în scopuri de raportare în temeiul prezentului regulament sunt cele stabilite în transpunerea în dreptul intern a Directivei 86/635/CEE a Consiliului din 8 decembrie 1986 privind conturile anuale și conturile consolidate ale băncilor și ale altor instituții financiare (\*), precum și în toate celelalte standarde internaționale aplicabile. Fără a aduce atingere practicilor contabile și sistemelor de compensare aplicate în statele membre, toate activele și pasivele financiare se raportează la valoarea brută, în scopuri statistice.

(\*) JO L 372, 31.12.1986, p. 1.”;

2. la partea 1 secțiunea III se adaugă următoarele alineate:

*„Evaluarea statistică a depozitelor și creditelor*

- (15) Depozitele și creditele se raportează, în sensul prezentului regulament, la valoarea nominală brută de la sfârșitul lunii. Valoarea nominală reprezintă valoarea principalului pe care debitorul este obligat prin contract să o ramburseze unui creditor.
- (16) BCN pot permite ca raportarea creditelor acoperite cu provizioane să se facă net de provizioane și ca raportarea creditelor achiziționate să se facă la prețul convenit la momentul achiziționării, cu condiția ca aceste practici de raportare să fie aplicate de toți agenții raportori rezidenți și să fie necesare pentru a menține continuitatea evaluării statistice a creditelor în raport cu datele raportate pentru perioadele anterioare lunii ianuarie 2005.”;

3. la partea 1 secțiunea IV se adaugă următorul alineat (10):

*„Evaluarea statistică a depozitelor și creditelor*

- (10) Depozitele și creditele se raportează în conformitate cu normele prevăzute pentru stocurile lunare la alineatele (15) și (16) din secțiunea III.”;

4. la partea 1 secțiunea V, alineatul (11) se înlocuiește cu următorul text:

„(11) Ajustarea din reevaluarea prețului titlurilor de valoare se referă la fluctuațiile în evaluarea titlurilor care sunt determinate de modificări ale prețului la care acestea sunt înregistrate sau tranzacționate. Ajustarea include modificările care au loc în timp în valoarea stocurilor din bilanțul de sfârșit de perioadă și care sunt determinate de modificări ale valorii de referință la care au fost înregistrate titlurile de valoare, adică pierderi/câștiguri potențiale. Ajustarea poate include și modificări de evaluare rezultate din tranzacțiile cu titluri de valoare, adică pierderi/câștiguri realizate.”;

5. la partea 1 secțiunea V, alineatul (12) se înlocuiește cu următorul text:

„(12) Nu se stabilesc cerințe minime de raportare privind pasivul bilanțier. Cu toate acestea, în cazul în care practicile de evaluare aplicate de agenții raportori pentru titlurile de creanță emise determină modificări în nivelul stocurilor de sfârșit de perioadă, BCN pot să colecteze date privind modificările respective. Aceste date se raportează ca ajustări din «alte reevaluări».”;

6. tabelul intitulat „Descrierea detaliată a categoriilor de instrumente din bilanțul lunar agregat al sectorului IFM” din partea 3 se modifică după cum urmează:

- (a) la punctul 7 (Alte active), a patra liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— dobânda acumulată de primit aferentă creditelor

În conformitate cu principiul general al contabilității de angajament, dobânda de primit aferentă creditelor se înregistrează în bilanț pe măsură ce se acumulează (adică pe bază de angajament) și nu atunci când este efectiv încasată (adică pe bază de numerar). Dobânda acumulată aferentă creditelor se înregistrează la valoarea brută în categoria «alte active». Dobânda acumulată se exclude din valoarea creditului la care se raportează.”.

- (b) la punctul 13 (Alte pasive), a patra liniuță se înlocuiește cu următorul text:

„— dobânda acumulată de plătit aferentă depozitelor

În conformitate cu principiul general al contabilității de angajament, dobânda de plătit aferentă depozitelor se înregistrează în bilanț pe măsură ce se acumulează (adică pe bază de angajament) și nu atunci când este efectiv plătită (adică pe bază de numerar). Dobânda acumulată aferentă depozitelor se înregistrează la valoarea brută în categoria «alte pasive». Dobânda acumulată se exclude din valoarea depozitului la care se raportează.”.

---

## ANEXA II

Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 63/2002 (BCE/2001/18) se modifică după cum urmează:

La partea 4 secțiunea XIII, alineatul (42) se înlocuiește cu următorul text:

„(42) În absența unor dispoziții contrare prevăzute în următoarele alineate, defalcarea în funcție de instrument a ratelor dobânzilor practicate de IFM și definițiile tipurilor de instrumente respectă categoriile de active și pasive prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2423/2001 (BCE/2001/13).”.

---